

### دليل البدء السريع

ابدأ في تركيب وتوصيف IBM Business Monitor V8.5.5

نسخة اللغة الوطنية: للحصول على دليل البدء السريع بلغات أخرى، قم بطباعة PDF بلغة معينة من القرص المدمج Quick Start Guide.

#### نبذة عن المنتج

IBM® Business Monitor هو أحد برامج Business Activity Monitoring (BAM) الشاملة التي تقدم مشاهدة متزامنة لأداء الأعمال الخاصة بك. تقوم الاستعراضات البيانية المعدلة وفقا للاختيارات الشخصية بعرض الحالة الحالية للأعمال الخاصة بك كما أن بها إمكانية تنبيهك عند اكتشاف ظروف أعمال معرفة مسبقا. باستخدام الاستعراضات البيانية، يمكنك أيضا الاطلاع على مؤشرات الأداء الرئيسية (KPIs) التي تحقق دمج النتائج عبر الوقت لظهور الاتجاهات وتقديم التنبؤات، ويمكنك مشاهدة تقارير مركبة تقوم على تقنية Cognos® Business Intelligence المتضمنة. يمكن جمع الأحداث والبيانات التي تملأ هذه الاستعراضات البيانية من العديد من المصادر، بما في ذلك، ولكن لا تقتصر على، IBM Business Process Manager (BPM)، و IBM WebSphere® Operational Decision Management، و WebSphere Message Broker. بالإضافة الى ذلك، يمكنك استخدام الموقفات لتجميع الأحداث من مصادر اضافية، مثل SAP.

#### الخطوة 1: التوصل الى البرامج والمطبوعات الفنية

إذا كنت قد قمت بتحميل المنتج من Passport Advantage®، اتبع التوجيهات في وثيقة التحميل [.http://www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg24037207](http://www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg24037207).

تتضمن عروض هذا المنتج المكونات التالية:

- القرص المدمج Quick Start Guide
- IBM Business Monitor V8.5.5

تم تضمين منتجات البرامج الاضافية التالية أيضا في مجموعة البرامج:

- IBM DB2® Enterprise Server Edition، V10.5
- IBM DB2 Workgroup Server Edition، V10.5
- IBM DB2 Express Edition، V10.1
- IBM WebSphere Application Server Network Deployment V8.5.5.2
- IBM Cognos Business Intelligence V10.2.1
- IBM Integration Designer، V8.5.5
- بيئة اختبار IBM Integration Designer V8.5.5 (اختياري)

قم باستخدام Business Monitor لنظام الانتاج الخاص بك. قم باستخدام بيئة تشغيل وحدة خدمة Business Monitor، والمتضمنة في بيئة اختبار IBM Integration Designer V8.5.5، للاختبار والتطوير.

للحصول على المطبوعات الفنية للمنتج، بما في ذلك تعليمات التركيب، ارجع الى قسم IBM Business Monitor في مطبوعات IBM BPM V8.5.5 الفنية ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SSFPJS\\_8.5.5/](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SSFPJS_8.5.5/)).

للحصول على المطبوعات الفنية كاملة، ارجع الى Business Monitor library (<http://www.ibm.com/software/integration/business-monitor/library/>).

للحصول على ملاحظات الاصدار، ارجع الى الموقع Support website (<http://www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg27041630>).

#### الخطوة 2: تقييم الأجهزة وتوصيف النظام

يمكنك استخدام Business Monitor بتوصيفات عديدة ومختلفة. لمزيد من المعلومات، ارجع الى التخطيط لتركيب IBM Business Monitor في قسم IBM Business Monitor من مطبوعات IBM BPM V8.5.5 الفنية ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SSFPJS\\_8.5.5/](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SSFPJS_8.5.5/)). ارجع الى ترخيص المنتج للتأكد من أنه يتوافر لديك الصلاحيات اللازمة لدعم توصيف الشكل العام الخاص بك ومن تفهم قيود الاستخدام لكل مكونات البرامج المتضمنة مع المنتج.

للاطلاع على متطلبات النظام، ارجع الى المتطلبات الرئيسية التفصيلية لنظام IBM Business Monitor (<http://www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg27008414>).



- للتحضير لعملية التركيب النموذجية لبرنامج Business Monitor على أنظمة التطوير والانتاج لديك، أكمل الخطوات التالية:
١. احصل على الملفات المضغوطة من أقراص DVD أو من خلال النسخ التي يتم تحميلها، ثم قم باستخراج كل الملفات من الملفات المضغوطة الى نفس المكان على القرص الثابت لديك. قد تظهر رسالة تطلب منك احلال الدلائل.
  ٢. قم ببدء برنامج تركيب Business Monitor:
    - على نظام Microsoft Windows، قم بتشغيل launchpad64.exe من الدليل الرئيسي.
    - على نظام AIX® و Linux و Solaris، قم بتشغيل launchpad.sh من الدليل الرئيسي.
  ٣. ارجع الى المعلومات التي توجد بالشاشات المختلفة في واجهة التعامل البيانية.
  ٤. اتبع التعليمات الخاصة بتركيب Business Monitor.

للاطلاع على تعليمات التركيب التفصيلية، ارجع الى القسم الخاص بتركيب IBM Business Monitor في مطبوعات IBM BPM V8.5.5 الفنية (http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SSFPJS\_8.5.5/).

### مزيد من المعلومات

للاطلاع على مصادر اضافية ارجع الى الوصلات التالية:



- IBM Integration Designer information (http://www.ibm.com/software/integration/designer/)
- IBM Business Monitor library (http://www.ibm.com/software/integration/business-(monitor/library/)
- Support information (http://www.ibm.com/support/entry/portal/Overview/Software/WebSphere/WebSphere\_Business\_Monitor)

IBM Business Monitor V8.5.5 Licensed Materials - Property of IBM. © Copyright IBM Corp. 2000, 2014.

حقوق مقصورة على مستخدمى حكومة الولايات المتحدة - الاستخدام أو النسخ أو النشر يكون بموجب العقد GSA ADP Schedule Contract المبرم مع شركة IBM Corp.

تعد IBM وشعار IBM و IBM.com® و AIX و Cognos و DB2 و Passport Advantage و WebSphere علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة International Business Machines Corp.، تم تسجيلها في العديد من الولايات القضائية حول العالم.

تعد Linux علامة تجارية مسجلة تخص Linus Torvalds في الولايات المتحدة، أو البلاد الأخرى، أو كلاهما. كما تعد Microsoft و Windows علامات تجارية لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة، أو البلاد الأخرى، أو كلاهما. قد تكون أسماء المنتجات والخدمات الأخرى علامات تجارية لشركة IBM أو شركات أخرى. هناك كشف حالى بالعلامات التجارية الخاصة بشركة IBM تجده متاحا على الانترنت على الصفحة "Copyright and trademark information" (www.ibm.com/legal/copytrade.shtml).

Part Number: CF45AML

